

Distr.
LIMITED

DP/1994/L.4/Add.1
9 June 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Ежегодная сессия 1994 года
6-17 июня 1994 года, Женева

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ

Добавление

III. БУДУЩЕЕ ПРООН

1. Со вступительным заявлением по этому пункту выступил Администратор, заявив, что первая ежегодная сессия Исполнительного совета явилась своего рода водоразделом в системе административного руководства ПРООН и уже позволила обеспечить гораздо более тесные консультативные взаимоотношения между членами и ПРООН. Он сообщил, что текст его официального заявления содержится в документе DP/94/39 под названием "Инициативы в интересах перемен". Администратор подтвердил основополагающие принципы ПРООН: универсальность, нейтральность, не оговоренный условиями и безвозмездный характер помощи. Он заявил, что ПРООН искренне рассчитывает на возможность работы со всеми странами - участницами программы на основе их национальных приоритетов. Пять причин, по которым необходимо произвести изменения, сводятся к следующему: изменения в мире, критика практики официальной помощи в целях развития (ОПР), перемены в Организации

GE.94-62190 (R)

Объединенных Наций в связи с окончанием холодной войны, оценки ПРООН, которые выявили отсутствие четкости задач и направленности программы и изменения в финансовых ресурсах, характеризующиеся снижением доли ОПР и увеличением потребностей на цели оказания срочной гуманитарной помощи и поддержания мира.

2. Идея, которая заложена Администратором в документе "Инициативы в интересах изменения", заключается в том, чтобы облечь некоторые новые концепции и вопросы в форму более четких задач и направленности работы организации. Основная направленность была определена на основе концепции устойчивого развития человеческого потенциала, которая была разработана в целях удовлетворения приоритетных национальных потребностей и представляла собой попытку решить самые жизненно важные проблемы, с которыми сталкиваются страны в процессе развития. В основе этой работы лежат принципы, разработанные Генеральной Ассамблеей и Советом управляющих, а также Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

3. Администратор подчеркнул, что концепция устойчивого развития человеческого потенциала никоим образом не означает, что она несовместима с суверенными правами стран определять свои собственные приоритеты, равно как она и не предполагает выставление условий в какой бы то ни было форме. Скорее, напротив, определение приоритетных областей позволило ПРООН лучше и более эффективно обслуживать секторы, определенные самими правительствами в качестве наиболее приоритетных и требующих незамедлительных действий. Эта задача была в целом сформулирована на сессии Исполнительного совета в феврале 1994 года. В документе "Инициативы в интересах перемен" содержится ряд мер, предложенных Администратором в целях укрепления ПРООН и ее способности обслуживать страны – участницы программы. Его цель состояла в том, чтобы предложить меры, разработанные с учетом указаний, которые были даны ему Советом в прошлом.

4. Перед членами Исполнительного совета выступил заместитель Генерального секретаря, возглавляющий Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию (ДПРУО). ДПРУО решительно поддержал приоритетные направления работы ПРООН, изложенные в документе "Инициативы в интересах перемен". Он поддержал мнение Администратора, касающееся важности сотрудничества между ПРООН и ДПРУО в условиях, когда оба этих подразделения производят перестройку своей работы. ДПРУО, по его словам, устанавливает более тесные связи, и привел в качестве примера совместную целевую группу по укреплению поддержки ПРООН по вопросам существа.

5. Делегации в целом заявили о том, что они поддерживают инициативу Администратора, и выразили ему в этой связи признательность. По заявлениям некоторых делегаций, его идеи носят новаторский и перспективный характер и основаны на твердых принципах.

Большинство участников выразили Администратору благодарность за прогресс в работе по определению будущего ПРООН и за сделанные им разъяснения по поводу целей и тематических приоритетов организации. Интеллектуальные усилия по рассмотрению будущих направлений работы ПРООН заслуживают высокой оценки. Они позволили четко выполнить программу действий, которая была предложена Администратором Совету на его первой очередной сессии. Некоторые делегации отметили, что устойчивое развитие человеческого потенциала полностью соответствует их собственным национальным целям. Многие участники выразили мнение, что эта программа представляет собой хороший комплекс инициатив, и в целом поддержали цели и характер изложенных действий. Некоторые делегации заявили, что данная программа могла бы явиться важным вкладом в осуществление "Повестки дня для развития", подготовленной Генеральным секретарем. Выступающие в целом дали высокую оценку концепции устойчивого развития человеческого потенциала, попросив в ряде случаев уточнить, каким образом она будет осуществляться на практике. Ряд выступающих предложили более четко определить направленность работы и график ее осуществления. На сессии была также подчеркнута необходимость увязки с национальными приоритетами. Одна из делегаций отметила, что парадигму устойчивого развития человеческого потенциала нельзя применять одним и тем же образом ко всем странам.

6. Что касается основных направлений, содержащихся в докладе Администратора, то некоторые делегации высказали предостережение на предмет того, что ПРООН не должна дать вовлечь себя в политические вопросы, и подчеркнули необходимость уважения государственного суверенитета в отношении вопросов управления. Поскольку изложенные четыре области работы носят общий характер, некоторые делегации высказали необходимость в более четкой программе. Одна из делегаций отметила, что в порядке дополнительного обоснования направленности программы можно было бы использовать записку с изложением стратегии страны. Для того чтобы развеять сомнения делегаций в отношении поднятых вопросов, Администратор еще раз подчеркнул принцип нейтральности и не оговоренный условиями характер помощи ПРООН.

7. Некоторые делегации заявили, что в условиях ограниченных ресурсов, имеющихся на данный период, ПРООН должна осторожно расходовать свои средства, при этом одна из делегаций подчеркнула необходимость вкладывать больше средств в развитие человеческого капитала. Другая делегация предложила более гибко подходить к распределению ресурсов, чем это делается в настоящее время в системе ориентировочных плановых заданий (ОПЗ).

8. На сессии была высказана широкая поддержка целевым группам, созданным на совместной основе с партнерами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития. В этой связи было предложено укрепить партнерские отношения ПРООН с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и с другими подразделениями и обратить внимание на рациональное разделение труда. Несколько делегаций решительно поддержали роль ПРООН в координации работы на страновом уровне

и предложили укрепить функции резидентов-координаторов. Некоторые делегации заявили, что концепция устойчивого развития человеческого потенциала представляет собой хорошую базу для укрепления координации в деле оказания помощи. Ряд выступающих подчеркнули значение резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи в качестве средства координации. Институциональные изменения, включенные в доклад Администратора, в целом нашли поддержку. Одна из делегаций просила ПРООН разработать на основе этих изменений новую организационную схему и общий план.

9. Некоторые делегации высказали оговорки по поводу доклада о развитии человеческого потенциала за 1994 год, заявив, что ПРООН не должна превышать свои полномочия в экономической и социальной сфере. Администратор сообщил, что он примет во внимание все высказанные замечания и в будущем обеспечит на равных началах более системный процесс обзора в ходе подготовки доклада.

10. Администратор ответил на вопросы, заданные делегациями в ходе прений. Он подчеркнул, что задачи и цели ПРООН будут и впредь разрабатываться вместе с Исполнительным советом с учетом его мнений.
